



# 默劇大師比佐

## 三十年的無聲歲月

### Le Mime BIZOT à Shanghai

## 30 ans de silence

Nouveau spectacle  
新表演

# 比佐

在上海



十一月二日 星期五 19点 演出面向全体观众  
上海法语培训中心 (虹口校区)  
吴淞路297号六楼

十一月三日 星期六  
上海法语培训中心 (长宁校区)  
武夷路155号2楼  
9点至10点  
面向甲壳虫3-4岁母语法语班  
10点至11点30分  
面向甲壳虫4-6岁母语法语班

法语周 (雁荡路) 表演17点30分

十一月四日 星期六  
上海法语培训中心 (长宁校区)  
武夷路155号2楼  
10点30分至12点 面向9-12岁儿童班  
15点 表演面向儿童

### Vendredi 2 novembre

19h Spectacle ouvert à tous  
Alliance Française Wusong Lu  
Salle polyvalente

### Samedi 3 novembre

9h-10h Atelier cours Coccinelle  
Francophones 3-4 ans  
Alliance Française Wuyi Lu

10h-11h30 Atelier cours Coccinelle  
Francophones 4-6 ans  
Alliance Française Wuyi Lu

17h30 Spectacle à la semaine  
française  
Yandang Lu

### Dimanche 4 novembre

10h30-12h Cours enfants 9-12 ans  
Alliance Française Wuyi Lu

15h00 Spectacle pour enfants  
Alliance Française Wuyi Lu  
sur réservation



## Un théâtre à Bordeaux

"Et après-demain ? Mon idée, c'est d'avoir ma propre compagnie, mon propre théâtre permanent. De 300 places. En création ouverte avec les écoles de mime du monde. Avec une scène carrée de 8 mètres sur 8 entourée d'eau" dit le pantomime. "Les artistes passeront sur un pont pour que la première image soit leur reflet dans l'eau. Puis un caillou jeté dans l'eau troublera l'image". Bizot a bâti un tel théâtre éphémère sur le lac Titl Caca dont il rêvait, enfant.

"J'ai formé suffisamment d'artistes dans tous les pays depuis 30 ans pour pouvoir monter une compagnie pluriculturelle avec les meilleurs mimes du monde : un Africain, un Péruvien, un Chinois..." dit encore Philippe Bizot. "on a un repertoire fabuleux. Il y aura un spectacle gratuit tous les jours entre 7h30 et 8h40, une pantomime feuilleton, avec tous les soirs la suite écrite par le public".

## 波尔多的新剧场?

"过些日子,我想拥有一个我自己的公司,一个属于我自己的容纳300人的永久性的剧场。剧院兼具国际默剧学校功能。剧场应该是8\*8见方,周围被水环绕。"比佐幻想说,"演员一次从桥上通过,首先映入眼帘的就是他们的倒影。接着一个小石子投入水中,倒影波动。"在儿童时代,比佐就梦想在踢踢咪咪湖上建造这个理想剧院。"30年来,我在世界各地培养了不计其数的默剧演员,这足以协同诸如非洲、秘鲁、中国等各国默剧艺术家建立一个多文化公司。"比佐还说:"我们还有一个很不错的保留剧,每天7点30至8点40免费公演,这是一部默剧系列剧,每天晚上观众将为后一天的演出撰写故事情节。"



## Alliance Française

Alliance Française de Hongkou  
6<sup>ème</sup> étage 297 Wusong Lu  
Tél : 63 57 53 88  
上海法语培训中心 (虹口校区)  
吴淞路297号六楼  
电话 : 6357 5388

Alliance Française de Changning  
2<sup>ème</sup> étage 155 Wuyi Lu  
Tél : 62 26 40 05  
上海法语培训中心 (长宁校区)  
武夷路155号2楼  
电话 : 6226 4005